

GLOSARI

ISTILAH		HURAIAN
Al-ijarah thumma al-bai`	الإجارة ثم البيع	Kontrak sewaan yang disusuli dengan pemilikan barang oleh penyewa melalui kontrak jual beli
Al-masyrut syartan	المشروط شرطا	Sesuatu yang menjadi syarat
`Ariyyah	عارية	Kontrak meminjamkan sesuatu aset kepada pihak lain untuk digunakan tanpa sebarang imbalan
`Asabah	عصبة	Waris yang berhak mendapat pusaka tanpa ditetapkan bahagiannya
Bai` al-a`yan	بيع الأعيان	Kontrak jual beli aset fizikal
Bai` al-dayn	بيع الدين	Kontrak jual beli hutang
Bai` al-dayn bi al-sila`	بيع الدين بالسلع	Pembelian hutang dengan komoditi
Bai` al-sarf	بيع الصرف	Kontrak jual beli mata wang
Bai` wa salaf	بيع وسلف	Gabungan kontrak jual beli dengan kontrak <i>qard</i>
Darar fi`li	ضرر فعلي	Kemudaratan/kerugian sebenar
Faraid	فرائض	Ilmu pengetahuan atau hukum tentang pembahagian harta pusaka mengikut peraturan Islam
Fasakh	فسخ	Pembubaran/pembatalan kontrak
Gharamah	غرامة	Denda/Penalti
Gharar	غرر	Ketidakpastian
Gharar fahisy	غرر فاحش	Ketidakpastian yang melampau

Ghasb	غصب	Rampasan atau pengambilan harta secara tidak sah
Hajiyat	حاجيات	Keperluan
Hamisy al-jiddiyyah	هامش الجدية	Pembayaran depositi sekuriti sebagai komitmen untuk memenuhi janji
Hawalah al-dayn	حوالة الدين	Pemindahan hutang (kepada pihak ketiga)
Hibah	هبة	Pemberian tanpa sebarang balasan
Hibah ruqba	هبة رقبى	Pemberian semasa tempoh hidup pemberi atau penerima hibah dengan syarat kematian salah satu pihak (sama ada pemberi atau penerima hibah) sebagai syarat pemilikan harta oleh pihak yang hidup
Hifz al-mal	حفظ المال	Penjagaan harta
Ibra'	إبراء	Rebat/Pengguguran sebahagian atau keseluruhan tuntutan terhadap sesuatu hak atau hutang
Iftiraq	افتراق	Perpisahan pihak-pihak berkontrak
Ijab	إيجاب	Penawaran
Ijarah	إجارة	Kontrak sewa atau upah
Ijarah al-a'yan	إجارة الأعيان	Kontrak sewaan untuk memindahkan manfaat sesuatu aset tertentu kepada pihak lain dengan penguasaan bayaran sewa tertentu
Ijarah al-asykhas	إجارة الأشخاص	Kontrak perkhidmatan dengan bayaran upah tertentu

Ijarah mawsufah fi al-zimmah	إجارة موصوفة في الذمة	Kontrak sewaan sesuatu aset pada masa hadapan berdasarkan spesifikasi yang dipersetujui
Ijma`	إجماع	Persepakatan fuqaha
Ijtihad	اجتهاد	Daya fikir dan usaha bersungguh-sungguh yang digembleng oleh ulama bertaraf mujtahid untuk menghasilkan penetapan sesuatu hukum Syarak dalam perkara yang tidak dinyatakan secara jelas dalam al-Quran atau Sunnah
`Illah thamaniyyah	علة ثمنية	Suatu alasan hukum bagi sesuatu bercirikan medium pertukaran
Istiqrar al-ta`amul	استقرار التعامل	Kestabilan dan kelangsungan muamalat
Istisna`	استصناع	Kontrak penjualan aset yang belum dibina, dibangunkan atau dikilangkan mengikut spesifikasi, harga dan tarikh serahan yang telah dipersetujui bersama antara penjual dengan pembeli
Istisna` muwazi	استصناع موازي	<i>Istisna` selari</i>
Jahalah	جهالة	Ketidakjelasan/Ketiadaan maklumat
Kafalah	كفالة	Kontrak jaminan
Kafil	كفيل	Penjamin
Mahal al-`aqd	محل العقد	Subjek akad
Majhul	مجهول	Sesuatu yang tidak diketahui

Makful `anhu	مكفول عنه	Pihak yang dijamin
Makful lahu	مكفول له	Penerima jaminan/benefisiari
Mani` syar`ie	مانع شرعي	Halangan Syarak
Maqasid al-Syariah	مقاصد الشريعة	Tujuan atau objektif Syariah
Marhun	مرهون	Barang gadaian/cagaran
Maslahah	مصلحة	Kepentingan umum
Masnu` mawsuf fi al-zimmah	مصنوع موصوف في الذمة	Sesuatu aset <i>istisna`</i> dalam bentuk spesifikasi yang menjadi obligasi untuk diserahkan
Mawani` al-ruju`	موانع الرجوع	Situasi yang menghalang penarikan balik
Mawsuf fi al-zimmah	موصوف في الذمة	Sesuatu aset dalam bentuk spesifikasi yang menjadi obligasi untuk diserahkan
Maysir	ميسر	Perjudian
Mu`atah	معاطاة	Transaksi yang dilaksanakan secara perlakuan unjuk terima tanpa melibatkan ekspresi penawaran dan penerimaan yang jelas sama ada secara lisan atau dokumentasi
Mu`awadat	معاوضات	Kontrak pertukaran
Mudarabah	مضاربة	Kontrak perkongsian untung
Mudarib	مضارب	Usahawan dalam usaha niaga mudarabah
Mukhalafah al-syurut	مخالفة الشروط	Pelanggaran syarat-syarat

Mulzim	ملزم	Mengikat
Muqasah	مقاصة	Tolak selesai
Muqrid	مقرض	Pemberi pinjaman
Muqtada al-`aqd	مقتضى العقد	Objektif kontrak
Muqtarid	مقترض	Peminjam
Murabahah	مراجعة	Kontrak jual beli dengan pendedahan harga kos dan margin keuntungan kepada pembeli
Murtahin	مرتهن	Penerima cagaran
Musawamah	مساومة	Kontrak jual beli tanpa pendedahan harga kos dan margin keuntungan
Mu`sir	معسر	Penghutang yang tidak solven
Musir	موسر	Penghutang yang berkemampuan (solven)
Mustasni`	مستصنع	Pembeli dalam kontrak <i>istisna`</i>
Musyarakah	مشاركة	Kontrak perkongsian untung dan rugi
Musyarakah mutanaqisah	مشاركة متناقصة	Kontrak perkongsian berkurangan
Muwa`adah	مواعدة	Janji timbal balik
Muwa`adah mulzimah	مواعدة ملزمة	Janji timbal balik yang mengikat
Muwakkil	موكل	Prinsipal
Qabd	قبض	Serah terima

Qabd haqiqi	قبض حقيقي	Pegangan dan pengawalan sesuatu aset yang dimiliki secara fizikal
Qabd hukmi	قبض حكمي	Pegangan dan pengawalan sesuatu aset yang dimiliki secara konstruktif melalui dokumen atau bukti transaksi
Qabul	قبول	Penerimaan
Qalb al-dayn	قلب الدين	Penyelesaian hutang dengan hutang yang baru
Qard	قرض	Kontrak pinjaman
Qard jarra naf'an	قرض جر نفعا	Pinjaman yang melahirkan manfaat (yang disyaratkan atau dikontrakkan) kepada pemberi pinjam
Qiyas	قياس	Penetapan hukum yang dibuat dengan membandingkan alasan ('illah) sesuatu hal dengan hukum dasar yang terdapat dalam al-Quran dan sunnah
Rabbul mal	رب المال	Pemilik modal/pelabur
Rahin	راهن	Pencagar
Rahn	رهن	Kontrak cagaran/gadaian
Riba al-nasi'ah	ربا النسيئة	Riba disebabkan faktor penangguhan sama ada dalam pinjaman atau pertukaran barangan <i>ribawi</i>
Ribawi	ربوي	Barangan tertentu yang boleh membawa kepada riba jika pertukaran atau urus niaga barangan tersebut tidak memenuhi parameter tertentu

Ruju`	رجوع	Penarikan balik
Sahih ghair nafiz	صحيح غير نافذ	Kontrak yang sah namun tidak dilaksanakan
Sani`	صانع	Penjual dalam kontrak <i>istisna`</i>
Sighah	صيغة	Lafaz <i>ijab</i> dan <i>qabul</i>
Siyanah	صيانة	Penyelenggaraan
Siyasah	سياسة	Dasar dan pendekatan yang diambil oleh pemerintah demi kepentingan negara dan rakyat
Siyasah maliyah	سياسة مالية	Dasar dan pendekatan berkaitan urusan kewangan yang diambil oleh pemerintah demi kepentingan negara dan rakyat
Sorih	صريح	Jelas
Sukuk	صكوك	Sekuriti/Bon Islam
Syart jaza'i	شرط جزائي	Klausa penalti
Ta`addi	تعدي	Salah laku
Ta`awun/ta`awuni	تعاون/تعاوني	Saling bantu-membantu
Tabadul isy`arain	تبادل إشعارين	Pertukaran notis
Tabarru`	تبرع	Pemberian/sumbangan secara sukarela
Tabarru`at	تبرعات	Kontrak berbentuk kebajikan

Takaful	تكافل	Suatu perkiraan yang berasaskan pertolongan secara bersama yang di bawahnya peserta takaful bersetuju untuk menyumbang kepada suatu kumpulan wang yang sama yang menyediakan manfaat kewangan bersama yang kena dibayar kepada peserta takaful itu atau kepada benefisiarinya pada masa berlaku sesuatu kejadian yang telah dipersetujui terdahulu
Takhayur	تخاير	Pelepasan hak membatalkan kontrak
Takyif	تكيف	Penyesuaian
Takyif fiqhi	تكيف فقهي	Penyesuaian fiqah
Tanfiz	تنفيذ	Pelaksanaan
Taqabud	تقابض	Saling serah terima
Taqsir	تقصير	Kecuaian
Taradi	تراضي	Persetujuan bersama
Tasarruf	تصرف	Tindakan
Tasarruf fuduli	تصرف فضولي	Transaksi oleh seseorang yang tidak mempunyai sebarang autoriti
Tauthiqat	توثيقات	Jaminan/sokongan
Tawarruq	تورق	<i>Murabahah</i> komoditi
Ta'widh	تعويض	Ganti rugi
Tawliyah	تولية	Penjualan aset pada harga kos

Ta`yin	تعيين	Penentuan secara spesifik
Thaman	ثمن	Harga
Ujrah	أجرة	Upah
`Urf tijari	عرف تجاري	Amalan lazim perniagaan yang diterima oleh masyarakat dan tidak bercanggah dengan hukum Syarak
Wa`d	وعد	Janji
Wa`d mulzim	وعد ملزم	Janji yang mengikat
Wadi`ah	وديعة	Kontrak simpanan harta yang diamanahkan oleh satu pihak kepada pihak lain untuk dijaga dan dipulangkan apabila diminta
Wahib	واهب	Pemberi hibah
Wakalah	وكالة	Kontrak perwakilan
Wakalah bi al-ajr	وكالة بالأجر	Ejensi berasaskan fi
Wakalah bi al-istithmar	وكالة بالاستثمار	Kontrak perwakilan untuk pelaburan
Zari`ah ila riba	ذريعة إلى ربا	Jalan ke arah riba
Zimmah maliyah	ذمة مالية	Tanggungan kewangan

Untuk mendapat maklumat lanjut berkenaan penerbitan ini, sila hubungi:

Pengarah

Jabatan Perbankan Islam dan Takaful
Bank Negara Malaysia
Jalan Dato' Onn
50480 Kuala Lumpur, Malaysia
Telefon : +(603) 2698 8044
Faksimili : +(603) 2693 3826

Dalam menghasilkan semula atau memetik kandungan, pemakluman sumber diperlukan.

Harga: RM35.00 senaskhah

www.bnm.gov.my

